CECALAIT-S NEWSLETTER

ACTALIA
CECALAIT

2nd quarter 2016, No. 97

ACTALIA Cecalait

Rue de Versailles – B.P. 70129
39801 POLIGNY CEDEX
FRANCE
www.cecalait.fr
www.actilia.eu

ARTICLE

RESULTS OF THE VALIDATION TESTS FOR THE NF V 04-287 A/B METHOD

The results observed between the acido-butyrometric method (NF V 04-287) and the reference method by extraction (ISO 1735) differ for the determination of fat content. So, a "correction" equation was calculated on the basis of proficiency tests organised by ACTALIA Cecalait from 2003 to 2013.

To validate this equation, a validation test was conducted on cheeses, which were not represented in the samples set used for the initial calculation of the correction. These tests were carried out at the end of 2015 and at the beginning of 2016 (processed cheese). A comparative analysis of 30 samples (8 fresh cheese samples, 8 soft cheese samples, 8 hard cheese samples and 6 processed cheese samples) was performed by many laboratories using the butyrometric (NF V 04-287 A or B) and the extraction (ISO 1735) methods.

The results obtained by the butyrometric method were then transformed using the initially calculated equation (Y = 0.974 X + 0.345) and compared to the results obtained by the extraction method

These test were performed within the context of the CNIEL analytical commission and AFNOR V04 "milk and dairy products" commission.

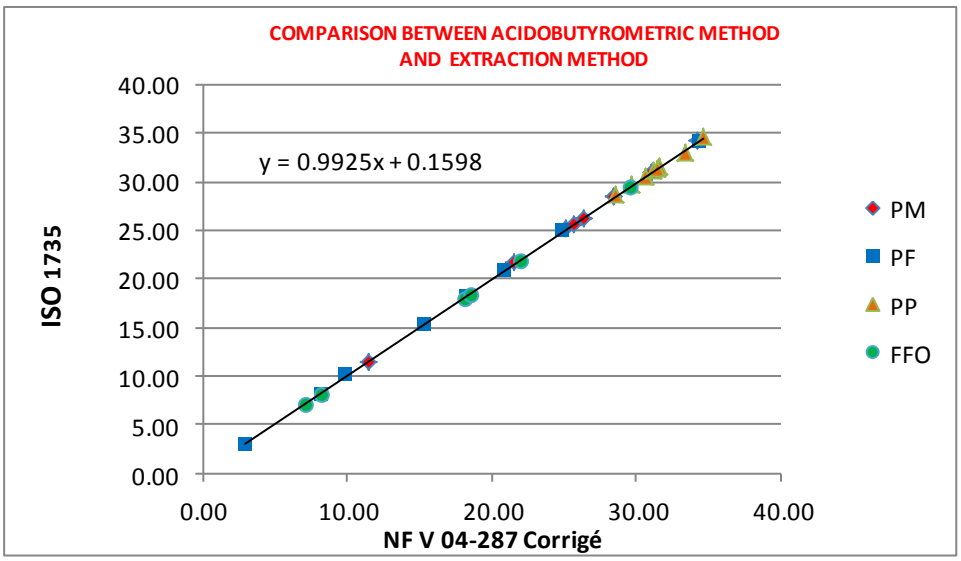
Number of participating laboratories

The table below presents the number of the participating laboratories in the tests according to the method used:

Type of cheese	Number of laboratories ISO 1735	Number of laboratories NF V 04-287
Soft cheese PM	6	8
Fresh cheese PF	5	5
Herd cheese PP	4	9
Processed cheese FFO	4	8

Final results

The figure below presents the relation between the acido-butyrometric method after correction and the extraction method on 30 cheese samples:



The table below presents the results of the comparison between the both methods on 30 cheese samples (before and after correction):

	ISO 1735	NF V 04 287	NF V 04 287 Corr	Ecarts
PM 1	34,28	34,87	34,31	0,03
PM 2	30,97	31,49	31,01	0,05
PM 3	25,15	25,40	25,09	-0,06
PM 4	25,70	26,10	25,77	0,07
PM 5	26,23	26,72	26,37	0,14
PM 6	28,52	28,92	28,51	-0,01
PM 7	11,47	11,39	11,44	-0,03
PM 8	21,64	21,81	21,59	-0,05
PF1	8,18	8,04	8,17	-0,01
PF2	3,01	2,64	2,92	-0,10
PF3	34,26	34,92	34,36	0,10
PF4	24,91	25,15	24,85	-0,07
PF5	20,93	21,12	20,92	-0,01
PF6	18,31	18,37	18,24	-0,07
PF7	10,16	9,78	9,87	-0,30
PF8	15,45	15,34	15,29	-0,16
PP1	28,75	29,05	28,64	-0,10
PP2	30,46	31,10	30,63	0,18
PP3	33,07	33,94	33,40	0,33
PP4	29,67	30,15	29,72	0,04
PP5	34,55	35,19	34,62	0,07
PP6	31,06	31,65	31,17	0,11
PP7	31,58	32,18	31,69	0,11
PP8	31,34	31,98	31,49	0,15
FFO1	29,58	30,05	29,62	0,04
FFO2	18,07	18,17	18,04	-0,02
FFO3	7,15	6,95	7,12	-0,03
FFO4	21,98	22,20	21,97	-0,01
FFO5	8,21	8,07	8,21	0,00
FFO6	18,46	18,61	18,47	0,01
Moyenne	**23,10**	**23,38**	**23,12**	**0,01**
Différence		0,27	0,01	
Sy,x		0,091	0,091	
Min	3,01			-0,30
Max	34,55			0,33

Conclusion:

Firstly, these tests confirmed the deviations previously observed between the both methods (mean bias of about 0.27 g/100 g for all cheeses and all contents). Apply the correction equation (calculated on the basis of the proficiency tests results) to the results obtained by the acido-butyrometric method allows to obtain fat contents equivalent to those obtained by the extraction method. Indeed, the study of the simple linear regression between the both sets of data (corrected acido-butyrometric method and extraction method) allows to obtain a mean deviation between the both methods equal to +0.01 g/100 g and a regression slope close to 1.00 (0.9925).

We can then conclude that the equation calculated to adjust the acido-butyrometric method is efficacy for the extraction method in fresh, soft, hard and processed cheeses.

Ph. Trossat

STANDARDS, DRAFT STANDARDS

Classification in alphabetical order by theme

ISO standards under development

SENSORY ANALYSIS	
ISO/DIS 6658 July 2016	SENSORY ANALYSIS Methodology - General guidance
CREME	
ISO/DIS 19660 August 2016	CRAM Determination of fat content - Acido-butyrometric method
MILK	
ISO/DIS 19662 August 2016	MILK Determination of fat content - Acido-butyrometric method (Gerber method)

ISO published standards

MILK AND MILK PRODUCTS	
ISO 8968-4 (IDF 20-4) April 2016	MILK AND MILK PRODUCTS Determination of nitrogen content - Part 4: Determination of protein and non-protein nitrogen content and true protein content calculation (reference method) *Replace ISO 8968-4:2001 and ISO 8968-5:2001*
REFERENCE MATERIALS	
ISO/TR 16476 June 2016	REFERENCE MATERIALS Establishing and expressing metrological traceability of quantity values assigned to reference materials
MICROBIOLOGY OF FOOD CHAIN	
ISO 16140-1 June 2016	MICROBIOLOGY OF FOOD CHAIN Method validation - Part 1: Vocabulary *Replace ISO 16140:2003 and ISO 16140/A1:2011*
ISO 16140-2 June 2016	MICROBIOLOGY OF FOOD CHAIN Method validation - Part 2: Protocol for the validation of alternative (proprietary) methods against a reference method *Replace ISO 16140:2003 and ISO 16140/A1:2011*
ISO 17468 June 2016	MICROBIOLOGY OF FOOD CHAIN Technical requirements and guidance on establishment or revision of a standardized reference method

NEW EU REGULATIONS

Classification is established in alphabetical order of the first keyword

METAL

O.J.E.U. L 183, 8th July 2016 – Commission Recommendation (EU) 2016/1111 of 6 July 2016 on the monitoring of nickel in food
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.183.01.0070.01.ENG

NOVEL FOOD

O.J.E.U. L 196, 21st July 2016 – Commission Implementing Decision (EU) 2016/1189 of 19 July 2016 authorising the placing on the market of UV-treated milk as a novel food under Regulation (EC) No 258/97 of the European Parliament and of the Council
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.196.01.0050.01.ENG

STANDARDS - REGULATIONS

P.D.O. / P.G.I.

O.J.E.U. C 176, 18th May 2016 – Publication of an amendment application pursuant to Article 50(2)(a) of Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council on quality schemes for agricultural products and foodstuffs [Maroilles / Marolles (PDO) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.176.01.0021.01.ENG

O.J.E.U. C 176, 18th May 2016 – Publication of an amendment application pursuant to Article 50(2)(a) of Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council on quality schemes for agricultural products and foodstuffs [Maroilles / Marolles (PDO) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.176.01.0021.01.ENG

O.J.E.U. C 188, 27th May 2016 – Publication of an amendment application pursuant to Article 50(2)(a) of Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council on quality schemes for agricultural products and foodstuffs [Gorgonzola (PDO) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.188.01.0044.01.ENG

O.J.E.U. L 155, 14th June 2016 – Commission Implementing Regulation (EU) 2016/924 of 1 June 2016 entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications [Allgäuer Sennalpkäse (PDO) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.155.01.0002.01.ENG

O.J.E.U. L 155, 14th June 2016 – Commission Implementing Regulation (EU) 2016/927 of 1 June 2016 entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications [Soumaintrain (PGI) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.155.01.0005.01.ENG

O.J.E.U. L 155, 14th June 2016 – Commission Implementing Regulation (EU) 2016/928 of 1 June 2016 approving non-minor amendments to the specification for a name entered in the register of protected designations of origin and protected geographical indications [Queso Tetilla / Queixo Tetilla (PDO) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.155.01.0006.01.ENG

O.J.E.U. C 261, 19th July 2016 – Publication of an application pursuant to Article 50(2)(a) of Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council on quality schemes for agricultural products and foodstuffs [Raclette de Savoie (PGI) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.261.01.0016.01.ENG

O.J.E.U. C 263, 20th July 2016 – Publication of an application pursuant to Article 50(2)(a) of Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council on quality schemes for agricultural products and foodstuffs [Burrata di Andria (PGI) (cheese)]
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2016.263.01.0007.01.ENG

PESTICIDES

O.J.E.U. L 167, 24th June 2016 – Commission Regulation (EU) 2016/1002 of 17 June 2016 amending Annexes II, III and V to Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council as regards maximum residue levels for AMTT, diquat, glufosinate and tritosulfuron in or on certain products
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.167.01.0001.01.ENG

O.J.E.U. L 167, 24th June 2016 – Commission Regulation (EU) 2016/1003 of 17 June 2016 amending Annexes II and III to Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council as regards maximum residue levels for abamectin, acequinocyl; acetamiprid, benzovindiflupyr, bromoxynil, fludioxonil, fluopicolide, fosetyl, mepiquat, proquinazid, propamocarb, prohexadione and tebuconazole in or on certain products
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.167.01.0046.01.ENG

O.J.E.U. L 172, 29th June 2016 – Commission Regulation (EU) 2016/1015 of 17 June 2016 amending Annexes II and III to Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council as regards maximum residue levels for 1-naphthylacetamide, 1-naphthylacetic acid, chloridazon, fluazifop-P, fuberidazole, mepiquat and tralkoxydim in or on certain products
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.172.01.0001.01.ENG

O.J.E.U. L 172, 29th June 2016 – Commission Regulation (EU) 2016/1015 of 17 June 2016 amending Annexes II and III to Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council as regards maximum residue levels for ethofumesate, etoxazole, fenamidone, fluoxastrobin and flurtamone in or on certain products
http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.172.01.0022.01.ENG

STANDARDS - REGULATIONS

PHARMACOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCES

O.J.E.U. L 125, 13th May 2016 – Commission Implementing Regulation (EU) 2016/710 of 12 May 2016 amending Regulation (EU) No 37/2010 as regards the substance "copper carbonate"

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.125.01.0006.01.ENG

AFNOR VALIDATIONS

During their May and June meetings, the Technical Committee of NF VALIDATION approved by vote:

Commercial name	Date	Certificate	Description
NEW VALIDATION			
3M™ MOLECULAR DETECTION ASSAY 2 - *LISTERIA*	Validation date: 18 May 2016 **End of validity: 18 May 2020**	**3M-03/14-05/16**	**Detection of *Listeria* spp.** All human food products and production environment samples
LESS PLUS FOR *LISTERIA* +	Validation date: 1 Jul 2016 **End of validity: 1 Jul 2020**	**NEO-35/05-07/16**	**Detection of *Listeria* spp.** All human food products and production environment samples
LESS PLUS FOR *LISTERIA MONOCYTOGENES* +	Validation date: 1 Jul 2016 **End of validity: 1 Jul 2020**	**NEO-35/06-07/16**	**Detection of *Listeria monocytogenes*** All human food products and production environmental samples
RENEWAL OF VALIDATION			
3M™ PETRIFILM™ RAPID COLIFORM COUNT PLATE	Validation date: 18 Mar 1997 Renewal: 13 Dec 2001, 19 Sep 2005, 28 Nov 2008, 31 Jan 2013 and 1 Jul 2016 **End of validity: 18 Mar 2021**	**3M-01/05-03/97A**	**Enumeration of coliforms - reading after 14 hours** All human food products
3M™ PETRIFILM™ RAPID COLIFORM COUNT PLATE	Validation date: 18 Mar 1997 Renewal: 13 Dec 2001, 19 Sep 2005, 28 Nov 2008, 31 Jan 2013 and 1 Jul 2016 **End of validity: 18 Mar 2021**	**3M-01/05-03/97B**	**Enumeration of coliforms - reading after 24 hours** All human food products
3M™ PETRIFILM™ RAPID COLIFORM COUNT PLATE	Validation date: 18 Mar 1997 Renewal: 13 Dec 2001, 4 May 2006, 28 Nov 2008, 31 Jan 2013 and 1 Jul 2016 **End of validity: 18 Mar 2021**	**3M-01/05-03/97C**	**Enumeration of gas producing colonies - reading after 24 hours** All human food products except processed pork products
SIMPLE METHOD FOR *SALMONELLA* (SMS)	Validation date: 7 May 2004 Renewal: 27 Mar 2008, 22 Mar 2012 and 18 May 2016 Extension: 2 Jul 2007 **End of validity: 7 May 2020**	**AES-10/04-05/04**	**Detection of *Salmonella* spp.** All human and animal food products, and production environment samples (except primary production stage environment)
3M™ MOLECULAR DETECTION ASSAY FOR *SALMONELLA*	Validation date: 30 Nov 2012 Renewal: 1 Jul 2016 Extension: 31 Jan 2013 and 21 Mar 2014 **End of validity: 30 Nov 2020**	**3M-01/11-11/12**	**Detection of *Salmonella* spp** All human food products (including spices, aromatic herbs, instant coffees and teas, bouillon cubes/concentrates, milk powders and cocoa powders) and production environment samples (except primary production environment samples)

AFNOR VALIDATIONS

3M™ PETRIFILM™ SELECT *E. COLI* COUNT PLATE	Validation date: 14 Jun 2001 Renewal: 7 Apr 2005, 18 May 2009, 23 May 2013 and 1 Jul 2016 Extension: 6 Feb 2015 **End of validity: 14 Jun 2021**	**3M-01/08-06/01**	**Enumeration of *E. coli*** All human food products, pet food and production environment samples
3M™ MOLECULAR DETECTION ASSAY FOR *E. COLI* O157 (INCLUDING H7)	Validation date: 29 Mar 2013 Renewal: 1 Jul 2016 **End of validity: 29 Mar 2021**	**3M-01/12-03/13**	**Detection of *E. coli* O157** Raw beef meat, raw dairy products, raw fruits and vegetables
ALOA ONE DAY	Validation date: 27 Sep 2000 Renewal: 7 Apr 2005, 30 Jun 2008, 6 Jul 2012 and 1 Jul 2016 Extension: 10 Mar 2006, 15 Sep 2006, 1 Apr 2010, 6 Oct 2011 and 28 Mar 2013 **End of validity: 27 Sep 2020**	**AES-10/03-09/00**	**Detection of *Listeria monocytogenes* and *Listeria* spp** All human food products and production environment samples
***VIDAS LISTERIA MONOCYTOGENES* 2 (LMO2)**	Validation date: 12 Mar 2004 Renewal: 17 Jan 2008, 2 Feb 2012, 30 Jun 2016 Extension: 2 Dec 2004, 14 Dec 2006, 30 Jun 2001 and 29 Jan 2016 **End of validity: 12 Mar 2020**	**BIO-12/11-03/04**	**Detection of *Listeria monocytogenes*** All human food products and environmental samples
EXTENSIONS OF VALIDATIONS			
THERMO SCIENTIFIC SURETECT *SALMONELLA* SPECIES PCR ASSAY	Validation date: 4 Nov 2013 Extension: 30 Jan 2014, 21 Mar 2014 and 30 Jun 2016 **End of validity: 4 Nov 2017**	**UNI-03/07-11/13**	**Detection of *Salmonella* spp** All human food products and pet food
THERMO SCIENTIFIC SURETECT *LISTERIA MONOCYTOGENES* PCR ASSAY	Validation date: 4 Nov 2013 Extension: 21 Mar 2014, 17 Mar 2016 and 30 Jun 2016 **End of validity: 4 Nov 2017**	**UNI-03/08-11/13**	**Detection of *Listeria monocytogenes*** All human food products and environmental samples
THERMO SCIENTIFIC SURETECT LISTERIA SPP PCR ASSAY	Validation date: 28 Nov 2013 Extension: 21 Mar 2014, 3 Jul 2014 and 30 Jun 2016 **End of validity: 28 Nov 2017**	**UNI-03/09-11/13**	**Detection of *Listeria* spp** All human food products and environmental samples
THERMO SCIENTIFIC SURETECT *CRONOBACTER* SPECIES PCR ASSAY	Validation date: 3 Dec 2015 Extension: 30 Jun 2016 End of validity: 3 Dec 2019	**UNI-03/11-12/15**	**Detection of *Cronobacter* spp** Infant formula and production environment samples

The validation certificates and the recapitulative list are available at the following website address:
http://www.afnor-validation.com/afnor-validation-validated-methods/validated-methods.html

FORTHCOMING EVENTS

Classified in chronological order

MILK AND DAIRY PRODUCTS

16-21 October 2016 Rotterdam, The Netherlands	IDF World Dairy Summit 2016	www.idfwds2016.com

IN THE PRESS – ON THE WEB

Classification in alphabetical order of keywords

STANDARDISATION

Report of the 39th session of the Codex Alimentarius Commission

http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/sh-proxy/fr/?lnk=1&url=https%253A%252F%252Fworkspace.fao.org%252Fsites%252Fcodex%252FMeetings%252FCX-701-39%252FREPORT%252FREP16_CACe.pdf

► This report presents the 39th session of the Codex Alimentarius Commission held from 27th June - 1st July 2016 in Rome, Italy. This document presents the list of the amendments, the adopted standards or documents, the draft standards adopted at step 5, the revoked standards and the approved new work.

La Lettre de CECALAIT est éditée par ACTALIA Cecalait, B.P. 70129, 39801 POLIGNY CEDEX
ACTALIA : association. Président : Patrick LEPELLEUX ; Directeur : Thierry PETIT
Directeur de la publication : Thierry PETIT
Créatrice : Annette BAPTISTE
Maquette : A. BAPTISTE, I. BECAR
Responsable de la rédaction : Carine TROUTET - E-mail : c.troutet@actalia.eu
A collaboré à ce numéro : Ph. TROSSAT
Relecture : Ph. TROSSAT
Rédaction achevée le 21 juillet 2016 – Traduction achevée le 21 juillet 2016
Impression : ACTALIA Cecalait, B.P. 70129, 39801 POLIGNY CEDEX
Tél. : 33.(0)3.84.73.63.20 - Fax : 33.(0)3.84.73.63.29
2ème trimestre 2016
Dépôt légal : à parution
ISSN 1298-6976